

## **Koog Tsev Kawm Ntawv Nroog Sacramento Pawg Tsav Xwm Cov Cai**

BP 1312.3

Kev Sib Raug Zoo Nrog Zej Zog

Txoj Cai Tswj Thaum Muaj Neeg Tsis Txaus Siab

Pawg Tsav Xwm paub hais tias koog tsev kawm ntawv tes haujlwm yog ua raws lis lub xeev no thiab tseem fwm cov cai uas tswj kev kawm ntawv. Koog tsev kawm ntawv nroog Sacramento no yuav tsum tau tshuaj xyuas yog thaum muaj neeg tsis txaus siab vim tsis muaj kev ncaj ncees ua tsis raws cai thiab/losyog muaj neeg ntsub ntxaug lwm tus es txhob txwm ua phem, koog tsev kawm ntawv no yuav tau kho mus raws li txoj kev cai tswj fwm teev nyob rau hauv nqi 5 CCR ntu 4600-4687 thiab pawg neeg tsav xwm no yuav ua raws li txoj cai tswj fwm yog thaum muaj neeg chim tsis txaus siab txog kev ntsub ntxaug saib tsis taus ntawm ib pab pawg neeg tsis hais pojniam losyog txivneej, nws haiv neeg, nws cov neeg, nws poj koob yawm txwv, nws caj ces, nws kevcai dabqhuas, txawv nqaij tawv, lossis cov ruam lossis dig muag ceg tawv, lossis cov laus uas tau txais nyiaj txiag pab los ntawm lub xeev. [GC 11135, EC 200, EC 220, T5CCR 4610]

Txoj cai tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab no kuj yuav tsum siv los kho rau thaum tsis ua raws li lub xeev thiab/lossis tseem fwm tebchaws cov cai nyob rau hauv tsev kawm ntawv cov laus, cov koom haum tau nyiaj txiag pab qhia ntawv, kev kawm rau cov neeg tsiv ib qhov chaw rau ib qhov chaw, kev kawm haujlwm, chaw zov menyuam thiab qhia menyuam, chaw qhia ua zaub mov rau menyuam noj, kev qhia ntawv tshwj xeeb, thiab cov kev ruaj ntseg uas nom tswv tswj. [T5CCR 4610]

Koog tsev kawm ntawv lub luag dej num yuav tsum yog los leg kom raws txoj nyob rau hauv lub xeev thiab tseem fwm txheej siab txoj cai lij choj. [T5CCR 4620]

Koog tsev kawm ntawv yuav tsum tau taug qab txog cov kev tsis txaus siab uas muaj dhau los kom raws li txoj cai hauv lub xeev thiab tseem fwm txheej siab cov cai tswj fwm thiab/lossis kev ntsub ntxaug, thiab daws kom tau cov kev tsis siab li Koog Tsev Kawm Ntawv Tus Txheej Txheem Cai Daws Kev Tsis Txaus Siab. [T5CCR 4610, 4620, and 4621]

Txhua xyoo yuav muaj kev sau ntawv nthuav tawm txog koog tsev kawm ntawv tus txheej txheem kev tsis txaus siab tuaj mus qhia rau menyuam kawm ntawv, neeg ua haujlwm, niamtxiv lossis tus saibxyuas, tsev kawm ntawv thiab pawg tawm tswv yim rau hauv koog tsev kawm ntawv, cov thawj ntawm cov tsev kawm ntawv ntiav lossis cov neeg sawv cev thiab lwm pab pawg neeg uas txaus siab xav paub. [T5CCR 4622]

Ntxiv ntawd mus, koog tsev kawm ntawv yuav tsum siv txoj cai tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab no los kho tsis zoo tu ncuav ntawm cov khoom qhia ntawv, xwm txheej ceev yuav ua kom piam sij raug mob thiab tsis ruaj ntseg rau menyuam kawm ntawv lossis cov neeg ua haujlwm, thiab/lossis cov xibfwb tsis qhia ntawv lossis cov xibfwb qhia ntawv tsis raws nws daim ntawv pov thawj qhia ntawd kom raws li Txoj Kev Cai Lijchoj Tswj Kev Haujlwm (Administrative Regulation) 1312.4.

(cf. 0410 – Tsis Ntsub Ntxaug nyob hauv Koog Tsev Kawm Ntawv Cov kev Qhia Ntawv thiab Kev Ua Si)

(cf. 0420.2 – Kev Qhia Ntawv Hauv Tsev Kev Qhia Ntawv Kom Zoo Ntxiv)

(cf. 0430 – Qauv Npaj Qhia Kom Zoo Tshaj rau Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb)

(cf. 0450 – Qauv Npaj Kom Muaj Kev Ruaj Ntseg Zoo Tshaj)

(cf. 1312.1 – Tsis Txaus Siab Txog Cov Neeg Ua Haujlwm Hauv Koog Tsev Kawm Ntawv)

(cf. 1312.2 – Tsis Txaus Siab Txog Cov Ntawv Muab Los Qhia)

(cf. 1312.4 – Williams Txoj Cai Tswj Thaum Muaj Neeg Tsis Txaus Siab)  
(cf. 3553 – Noj Zaub Mov Dawb thiab Txo Tus Nqi)  
(cf. 4031 – Tsis Txaus Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug hauv Sab Kev Ua Num)  
(cf. 5141.4 – Tiv Thav thiab Qhia Tawm Kev Tsim Txom Menyuam)  
(cf. 5148 – Tsev Zov Menyuam thiab Tu Menyuam)  
(cf. 6159 – Kev Kawm Ntawv Tshwj Xeeb Pab Tus Kheej)  
(cf. 6171 – Title I Cov Kev Qhia Ntawv)  
(cf. 6174 – Kev Kawm Ntawv rau Cov Paub Askiv Tsis Txaus)  
(cf. 6175 – Kev Kawm rau Cov Menyuam Tsiv Ib Qhov Chaw rau Ib Qhov Chaw)  
(cf. 6178 – Kev Kawm Haujlwm)  
(cf. 6200 – Kev Kawm Ntawv Laus)

Cov Thawj Tsav Xwm xav kom muab cov kev tsis txaus siab daws kom tiav nyob rau hauv lub tsev kawm ntawv lossis ntawm qhov chaw ua haujlwm kom sai li qhov sai tau.

Yog hais tias thaum twg tau txais tsab ntawv sau txog kev tsis txaus siab tuaj ntawm ib tug neeg twg tuaj losyog tuaj hauv ib lub koom haum tuaj lawm no ces yuav tau muab txoj cai tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab no los pib taug mus. Tus Thawj Tswj Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv lossis tus sawv cev yuav tau los taug kom muaj paus muaj ntsis txog qhov kev tsis txaus siab no.

Thaum tus neeg tsis txaus siab no tsis yeem koom tes nrog tus neeg taug qab nrhiav pov thawj rau ntawm qhov kev tsis txaus siab no lossis ua tus tsis quav ntej los koom tes nrog nrhiav nws qhov pov, nws cov lus tsis txaus siab ntawd yuav raug muab tsheb tawm vim hais tias tsis muaj pov thawj txaus los txhawb nws tej kev tsis txaus siab no. [T5CCR 4631]

Thaum koog tsev kawm ntawv tsis muaj tus neeg taug qab nrhiav pov thawj ntawm tej ntaub thiab/lossis tsis muaj lwm yam pov thawj rau ntawm qhov kev tsis txaus siab no, lossis ho tsis quav ntej koom tes taug qab nrhiav pov thawj los daws qhov teeb meem kev tsis txaus siab no ces suav tau hais tias tej zaum yeej muaj tseeb muaj tsum li ntawm tus neeg tsis txaus siab no hais lawm tiag. [T5CCR 4631]

Koog tsev kawm ntawv yuav taug qab nug txog qhov kev tsis txaus siab thiab yuav muab sau xa tawm rau tus neeg uas tsis txaus siab ntawv li ntawm 60 hnub, pib hnub tau txais daim ntawv tsis txaus siab, tshwj yog hais tias tus neeg uas tsis txaus siab ntawv pom zoo muab ncua rau lwm lub sijhawm.

Koog tsev kawm ntawv yuav sau ntawv mus qhia rau tus neeg uas tsis txaus ntawv paub kom raws li txoj kev ncaj nees, hais tias leej twg, lub koom haum twg, pab pawg neeg ua haujlwm twg uas tau txais nws daim ntawv lossis cov kev tsis txaus siab no lawm. Koog tsev kawm ntawv yuav qhia ntxiv rau nws paub meej tias cov neeg tau txais nws daim ntawv tsis txaus siab yuav los nrog taug qab thiab daws cov teeb meem rau nws kom raws li koog tsev kawm ntawv txoj cai. Tus (cov) neeg sawv cev taug qab rau qhov teeb meem no kuj yuav los piav txog cov cai lossis kev daws qhov teeb meem tsis txaus siab no thiab. [T5CCR 4621, 4631]

Tus neeg tsis txaus siab muaj cai fooj ntxiv raws li tseem fwv txoj cai ntawm kev ntxub ntxaug. [T5CCR 4622]

Ntxub ntxaug txog kev tsis txaus siab tsis raws cai yuav tsum sau ntawv mus qhia tsis pub dhau 6 lub hli pib hnub tshwm sim ntawm qhov kev ntxub ntxaug saib tsis taus ntawd, lossis 6 lub hlis pib ntawm hnub tus neeg tsis txaus siab ntawv tau paub meej txog qhov kev ntxub ntxaug tsis txaus siab ntawd. [T5CCR 4630]

Koog tsev kawm ntawv yuav muab caij rau tus neeg tsis txaus siab ntawd thiab/lossis tus neeg sawv cev los tham txog cov pov thawj nws muaj.

Daim ntawv qhia txog kev tsis txaus siab yuav muaj cov tseem ntsiab lus li hauv no [T5CCR 4631]:

1. Qhov tseeb ntawm cov thawj nrhiav tau los.
2. Txoj cai txiav txim rau thaum xaus.
3. Cov lus teb kev tsis txaus siab.
4. Cov lus teb meej pem rau ntawm kev tsis txaus siab.
5. Nqi tes kho, yog tso cai.
6. Ntawv tshaj tawm qhia tus neeg tsis txaus siab ntawm nws muaj txoj cai sau ntawv tsis txaus siab fooj mus rau hauv California Chav Tuam Tsev Tswj Phab Kev Kawm (CDE).
7. Kauj ruam taug qab txog kev tsis txaus siab fooj mus rau hauv CDE.

Koog tsev kawm ntawv yuav tsum muaj kev tiv thaiv tus neeg tsis txaus siab ntawv kom nws tsis txhob paj kev ntsim siab thiab tiv thaiv kom zoo tsis muaj leej twg yuav paub txog tus neeg tsis txaus siab qhov kev saib tsis taus ntawd.

Cov Thawj Tsav Xwm yeej yuav lees paub thiab hwm txhua tus neeg ntawd txoj cai kom tsis pub muaj xaiv muaj lus. Kev tsis txaus siab txog ntub ntxaug yuav muab ua zoo taug kom tiv thaiv tau txhob ua xaiv ua lus txog rau ntawm pawg neeg thiab qhov tseeb ntawd . Qhov no yog ceev tej kev tsis txaus siab no kom zoo li zoo tau kom txog rau thaum uas muaj kev tshuaj xyuas tau qhov tseeb lossis taug tau qhov tseeb lawm, li kev txiav txim siab los ntawm Tus Thawj Tswj Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv lossis tus sawv cev ntawd nyob rau txhua txhua qhov kev tsis txaus siab.

[T5CCR 4621]

Cov Thawj Tsav Xwm txwv tsis pub paj kev chim siab ntawm kev tsis txaus siab, xws li sau ntawv fooj lossis qhia txog qhov kev tsis txaus siab ntawm qhov kev ntub ntxaug no. Yuav tsis muaj dabtsi los raug rau nws tus kheej, nws tej qhabnias lossis haujlwm ntawm tus neeg uas tsis txaus siab no.

(cf. 4119.23/4219.23/4319.23 – Tsis Tso Cai Tso Tej Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Tawm)

(cf. 5125 – Ntawv Ceev Txog Menyuum Kawm Ntawv)

(cf. 9011 – Qhia txog Cov Ntawv Tseem Ceeb)

Cov Thawj Tsav Xwm yeej yuav lees paub thiab hwm txhua tus neeg ntawd txoj cai kom tsis pub muaj xaiv muaj lus. Kev tsis txaus siab txog ntub ntxaug yuav muab ua zoo taug kom tiv thaiv tau txhob ua xaiv ua lus txog rau ntawm pawg neeg thiab qhov tseeb ntawd . Qhov no yog ceev tej kev tsis txaus siab no kom zoo li zoo tau kom txog rau thaum uas muaj kev tshuaj xyuas tau qhov tseeb lossis taug tau qhov tseeb lawm, li kev txiav txim siab los ntawm Tus Thawj Tswj Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv lossis tus sawv cev ntawd nyob rau txhua txhua qhov kev tsis txaus siab.

Chaw Qhia Kev Ncaj Ncees:

COV CAI HAUV PHAB KEV KAWM NTAWV

200-262.3 Txwv Tsis Pub Muaj Kev Ntub Ntxaug Saib Tsis Taus

8200-8498 Chaw zov menyuum thiab tu menyuum

8500-8538 Kev kawm ntawv laus

18100-18172 Tsev kawm ntawv cov txhab rau ntawv thiab saib ntawv

32289 Qauv tswj kev ruaj ntseg hauv tsev kawm ntawv, cai tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab

35186 Lwm txoj hau kev tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab

48985 Ntawv tshaj tawm hais ua lwm hom lus

49060-49079 Ceev menyuum ntaub ntawv

49490-49590 Chaw qhia ua zaub mov rau menyuum noj

52160-52178 Kev qhia kawm txog ob yam lus

52300-52499.6 Kev kawm haujlwm

52500-52616.24 Tsev kawm ntawv laus  
52800-52870 Kev kawm raws li tsev kawm ntawv kom qhia  
54000-54041 Lwm cov kev pab qhia ntawv ntxiv  
54100-54145 Tsab cai hu ua “Miller-Unruh Basic Reading Act”  
54400-54425 Kev kawm pab kom menyuam siv zog kawm ntawv  
54440-54445 Kev Kawm rau Cov Menyuam Tsiv Ib Qhov Chaw rau Ib Qhov Chaw  
54460-54529 Kev kawm pab kom menyuam siv zog kawm ntawv  
56000-56885 Kev kawm ntawv tshwj xeeb  
59000-59300 Lwm cov tsev thiab chaw kawm ntawv tshwj xeeb  
62000-62005.5 Tshuaj xyuas thiab txiav tawm cov kev pab qhia ntawv  
64000-64001 Daim ntawv sau thov muab ntau yam kev kawm los tso ua ke

#### COV CAI HAIS TXOG TXIM TXHAUM

422.6 Cuam tshuam nrog cai lijchoj

#### COV CAI NTAWM KEV TSWJ “TITLE 5”

3080 Kem ntawv uas qhia txog cov cai  
4600-4671 Txoj cai tswj thaum muaj neeg tsis txaus siab  
4900-4965 Tsis pub muaj kev ntxub ntxaug saib tsis taus nyob rau hauv cov kev kawm them pib thiab them nrab

#### COV CAI NTAWM TEBCHAWS ASMESLISKAS, TITLE 20

6301-6577 Title I Cov kev kawm pab qhia ntawv kom txawj sai  
6601-6777 Title II Npaj thiab Nrhiav Kom Tau Cov Xibfwb thiab Thawj Xibfwb Kom Zoo Tshaj  
6801-6871 Title III, Kev qhia lus rau cov menyuam txawj Askiv tsis txaus thiab cov tuaj tshiab  
7101-7184 Txoj Cai Tswj Kev Ruaj Ntseg thiab Tsis Pub Muaj Yeeb Tshuaj hauv Tsev Kawm Ntawv thiab Ntawm Zej Zog, nrog rau cov tagrho  
7114 Kev qhia ntawv rau ntawm ib cheeb tsam ntawd, tus tswj txog kev ruaj ntseg  
7201-7283g Title V Kev Txhawb Suab Qhia Niamtxiv thiab Kev Tsim Tsa Kom Muaj Kev Zoo Tuaj  
7301- 7372 Title VI Cov Tsev kawm ntawv nruog deb ntawm nroog thiab cov tsev kawm ntawv uas niamtxiv tau nyiaj tsawg

Chav Ua Hauj Lwm Saib Phab Kev Tswj Hwm:

#### COV WEB SITES

CSBA: <http://www.csba.org>

Tuam Tsev Tswj Phab Kev Kawm hauv Xeev California: <http://www.cde.ca.gov>

Tuam Tsev Tswj Phab Kev Kawm hauv Lub Tebchaws, Chaw Leg Num rau Kev Ncaj Ncees ntawm Pej Xeem: <http://www.ed.gov/offices/OCR>

#### Cai KOOG TSEV KAWM NTAWV NROOG SACRAMENTO

tsim tau los siv: Lub 11 hlis hnuv tim 16, 1998 Sacramento, California  
rov muab kho: Lub 11 hlis hnuv tim 5, 2001  
rov muab kho: Lub 6 hli hnuv tim 7, 2007  
rov muab kho ntxiv: Lub 10 hli hnuv tim 6, 2011